



Tableau des opérations financières de l'Etat	جدول العمليات المالية للدولة	T1	T2	S1	juil-20	août-20	2 020	TX%	LFI 2020	LFR 2020
Recettes totales et dons (y compris recettes pétrolières)	إجمالي الإيرادات المالية - بما فيه إيرادات النفط -	12.22	14.48	26.70	4.92	7.08	38.70	70%	60.33	55.03
Revenus non pétroliers et dons	عائدات غير نفطية وهبات	12.09	14.27	26.35	4.86	7.03	38.24	71%	59.33	54.03
Revenus non pétroliers hors dons	عائدات غير نفطية خارج الهبات	11.54	13.59	25.14	4.25	4.24	33.63	68%	56.19	49.21
Recettes fiscales (hors pétrole)	عائدات ضريبية (خارج النفط)	9.25	8.89	18.14	3.63	2.35	24.12	72%	42.66	33.65
Taxes sur les revenus et profits	رسوم على العائدات و الأرباح	3.75	3.70	7.45	1.32	0.71	9.48	84%	12.32	11.32
BIC et BNC	تجارية	1.00	1.95	2.96	0.18	0.14	3.28	84%	4.19	3.88
douanes	الحد الأدنى للضريبة الجمركية	1.12	0.47	1.59	0.21	0.15	1.95	147%	2.03	1.33
Crédit d'Impôts IMF	والتجارية	-	-	-	-	-	-		-	-
ITS	ضرائب على الأرباح و الأجور	1.31	0.96	2.27	0.50	0.36	3.13	62%	5.02	5.02
Etat	الدولة	0.06	0.06	0.13	0.02	0.02	0.17		-	-
Autres	أخرى	1.25	0.90	2.15	0.47	0.34	2.96		-	-
IRCM	ضرائب على عائدات رأس المال المنقول	0.14	0.14	0.28	0.39	0.02	0.68	113%	0.60	0.60
IGR	ضريبة عامة على الدخل	0.00	0.00	0.00	-	-	0.00		-	-
(RSI)	النظام الضريبي المسهل	0.18	0.18	0.36	0.05	0.03	0.43	90%	0.48	0.48
Taxes sur les biens et services	رسوم على السلع و الخدمات	4.16	4.08	8.24	1.40	1.16	10.80	66%	21.46	16.46
TVA intérieure	رسوم على القيمة المضافة الداخلية	0.98	0.95	1.93	0.48	0.36	2.77	83%	5.34	3.34
TVA sur les importations	رسوم على القيمة المضافة على الواردات	1.78	1.64	3.42	0.50	0.59	4.51	67%	9.73	6.73
dont TVA SNIM	الوطنية للصناعة و المناجم أسنيم	-	-	-	-	-	-		-	-
Taxe unique SNIM et TPS	على أداء الخدمات	0.58	1.04	1.62	0.27	0.05	1.94	103%	1.88	1.88
Taxe sur les produits pétroliers	رسوم على المنتجات النفطية	0.43	0.38	0.81	0.12	0.14	1.07	46%	2.31	2.31
tabac, sucre, ciment)	الأسمنت)	0.18	0.05	0.23	0.02	0.03	0.28	17%	1.60	1.60
véhicules, aéroport)	رسوم أخرى (تأمينات، سيارات، مطار)	0.20	0.03	0.23	0.01	0.01	0.24	41%	0.60	0.60
international	رسوم على التجارة الدولية	1.39	1.19	2.58	0.45	0.46	3.48	69%	8.03	5.03
Importations	الواردات	1.20	1.05	2.24	0.40	0.41	3.06	77%	6.97	3.97

SOMELEC	شركة صوملك	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SOGEM	شركة سوحيم (كهرباء ماننتالي)	-	-	-	-	-	-	0%	0.31	0.31
Droits d'exploration miniers	حقوق التنقيب المعدي	-	-	-	-	-	-	0%	-	-
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	0.45	0.87	1.32	0.05	1.13	2.50	77%	0.70	3.23
Secteur pétrole	قطاع النفط	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CAS hors pétrole	حساب التحويل الخاص بدون النفط	0.45	0.87	1.32	0.05	1.13	2.50	-	-	-
ventilé)	موزعة)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
dont FAID	منه صندوق المساعدات و التدخل من أجل التنمية	0.11	-	0.47	0.59	1.08	2.14	106819%	0.00	0.00
Recettes en capital	إيرادات رأسمالية	0.01	0.01	0.03	0.00	0.00	0.04	13%	0.65	0.30
Ventes de terrain	بيع القطع الأرضية	0.00	0.00	0.01	0.00	0.00	0.01	6%	0.45	0.10
Hors ventes de terrain	خارج مبيعات القطع الأرضية	0.01	0.01	0.02	0.00	0.00	0.03	16%	0.20	0.20
Autres	أخرى	0.35	0.42	0.78	0.27	0.04	1.09	0%	-	-
Dons	هبات	0.54	0.68	1.22	0.61	2.78	4.61	96%	3.14	4.81
Projets	مشاريع	0.54	0.46	1.00	0.25	0.09	1.35	326%	-	0.41
Aide budgétaire	دعم الميزانية	-	0.21	0.21	0.36	2.69	3.27	74%	3.14	4.40
Dont: assistance PPTE	المديونية العالية									
Dont: assistance PPTE (hors BCM et SNIM)	منه : مساعدة للدول ذات الميديونية العالية (خارج البنك المركزي وشركو									
Dont: assistance PPTE (BCM et SNIM)	منه : مساعدة الدول الفقيرة ذات المديونية العالية (البنك المركزي									
Autres dons	هبات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-
budgétaire	هبات ثنائية - دعم الميزانية	-	0.21	0.21	0.36	2.69	3.27	-	-	-
financières de l'Etat (dépenses, soldes et	جدول العمليات المالية للدولة (الإنفاق والأرصدة والعائدات النفطية)									
Recettes exceptionnelles										
exceptionnelles										
Dépenses et prêts nets	نفقات وقروض صافية	7.28	13.81	21.09	5.28	3.79	30.16	43%	60.13	70.03
Dépenses courantes	نفقات جارية	5.65	8.40	14.05	2.90	2.57	19.52	43%	37.09	45.32
Salaires et traitements	أجور ورواتب	3.99	4.26	8.25	1.62	1.32	11.19	67%	16.74	16.74
Biens et services	سلع وخدمات	0.49	2.12	2.61	0.39	0.56	3.56	40%	8.16	8.89
Dont: processus électoral	منها : المسار الانتخابي	-	-	-	-	-	-	-	-	-
dont:sur financement extérieur	منها : تمويل خارجي	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transferts courants	تحويلات جارية	0.45	0.88	1.32	0.63	0.19	2.14	21%	6.21	10.16

Intérêts sur la dette publique	فوائد على الدين العمومي	0.58	0.73	1.31	0.07	0.21	1.59	69%	3.28	2.30
Extérieurs	خارجية	0.47	0.67	1.14	0.05	0.18	1.36	105%	2.25	1.30
Intérieurs	داخلية	0.12	0.06	0.17	0.03	0.03	0.23	23%	1.03	1.00
Comptes spéciaux	حسابات خاصة	0.03	0.15	0.18	0.12	0.17	0.46	14%	0.70	3.23
dont crédit d'impôts	منها قرض ضرائب	-	-	-	-	-	-		-	-
dont FAID (avant 2015)	أجل التنمية	-	-	-	-	-	-		-	-
nets	نفقات تجهيز وقروض صافية	1.43	5.20	6.63	2.12	1.25	10.00	40%	23.04	24.71
extérieur***	استثمار ممول خارجيا ***	1.14	1.32	2.46	0.39	0.23	3.08	47%	6.54	6.54
Investissement financés par intérieur (dont dépenses FAID)	استثمار ممول داخليا	0.29	3.88	4.17	1.72	1.02	6.92	38%	16.50	18.16
dont Crédit d'Impôts	منه قرض ضرائب	0.19	0.17	0.36	0.10	0.02	0.47		-	-
dont FAID	أجل التنمية	-	-	-	-	-	-		-	-
Restructurations et prêts nets	إعادة هيكلة وقروض صافية	0.20	0.21	0.41	0.26	0.03	0.64		-	-
Réserves communes	احتياطي مشترك	0.01	0.22	0.23	0.08	0.12	0.42	0%	2.00	4.00
ordonnancement)	سلف (نفقات مدفوعة قبل الأمر بالصرف)	0.09	0.05	0.14	0.00	0.02	0.16		-	-
compris (déficit -)	(عجز -)	4.27	- 0.22	4.05	- 1.03	0.45	3.47	-17%	- 3.94	- 20.81
compris (déficit -)	(عجز -)	4.81	0.46	5.26	- 0.42	3.23	8.08	-51%	- 0.80	- 16.00
exclues (déficit -)	(عجز -)									
(déficit -)	رصيد أساسي خارج النفط (عجز -)	5.87	1.77	7.64	- 0.59	0.86	7.91	-61%	4.85	- 12.97
Solde de base en %PIB	الإجمالي (ن,م,أ)									
Recettes pétrolières (net)	إيرادات نفطية (صافي)	0.14	0.21	0.34	0.06	0.05	0.45	45%	1.00	1.00
Recettes fiscales	إيرادات ضريبية	0.12	0.20	0.32	0.01	0.05	0.38	125%	0.30	0.30
BIC	أرباح صناعية وتجارية	0.05	0.10	0.15	0.00	0.01	0.16	82%	0.20	0.20
ITS	ضرائب على الرواتب والأجور	0.07	0.10	0.17	0.01	0.03	0.21	211%	0.10	0.10
Autres	أخرى	-	-	-	-	-	-		-	-
Recettes non fiscales	إيرادات غير ضريبية	0.02	0.01	0.03	0.05	0.01	0.08	11%	0.70	0.70
Bonus/Redevances	علاوة/اتأوة	-	-	-	-	-	-		-	-
Revenu du capital	عائد رأس المال	0.02	0.01	0.03	0.00	0.01	0.04		-	-
Profit oil	ربح النفط	-	-	-	-	-	-		-	-
Autres	أخرى	-	-	-	0.04	-	0.04	6%	0.70	0.70
budget)	مدفوعات (تمويل الميزانية)	-	-	-	-	-	-		-	-
compris (déficit -)	(-)	4.40	- 0.01	4.39	- 0.97	0.50	3.92	-20%	- 2.94	- 19.81

Solde global; dons compris (déficit -)	رصيد إجمالي يشمل الهبات (عجز -)	4.94	0.67	5.61	- 0.36	3.28	8.54	-57%	0.20	- 15.00
Financement	تمويل	- 4.94	- 0.67	- 5.61	0.36	- 3.28	- 8.54	-57%	- 0.20	15.00
Financement intérieur	تمويل داخلي	- 2.67	2.22	- 0.87	6.92	- 0.32	5.73		1.00	1.00
ajusté (1)+(2)+(3)+(4)+(5)+(6)+(7)	تمويل داخلي مرجح 1+2+3+4+5+6	- 4.04	- 16.77	- 20.81	0.42	- 3.31	- 23.71		1.07	1.07
Financement bancaire	تمويل مصرفي	0.94	3.14	3.66	3.13	- 0.32	6.47		1.00	1.00
BCM	البنك المركزي الموريتاني	0.75	3.09	3.41	3.09	-	6.50		-	-
et y compris cpte courant rapproché)	المتفرقة، حساب التحويل الخاص بمافيه الحاب الجاري	- 0.55	- 15.96	- 16.51	- 3.50	- 3.40	- 23.41		0.07	- 0.18
Compte courant	حساب جاري	- 0.21	- 16.33	- 16.53	- 3.13	- 3.35	- 23.01		0.07	- 0.18
rapprochement	حساب جاري بما فيه المقارنة	- 0.51	- 15.97	- 16.48	- 3.51	- 3.41	- 23.40		0.07	- 0.18
Valeurs à l'encaissement à la BCM et instances du mois a la	قيم مقبوضة لدى البنك و مواضيع عالقة للشهر	0.31	- 0.36	- 0.05	0.38	0.07	0.40		-	-
Comptes divisionnaires	حسابات فرعية	- 0.05	- 0.29	- 0.34	0.09	0.98	0.73		-	-
Allègements	تخفيف المديونية	- 0.00	0.02	0.01	- 0.00	0.00	0.01		-	-
CAS	حساب تحويل خاص	- 0.38	0.09	- 0.29	- 0.11	2.10	1.70		-	-
Autres	اخرى	-	-	-	-	-	-		-	-
Créances sur l'Etat (pertes BCM+consolidation quotas FMI-	ديون على الدولة (خسائر البنك المركزي + دعم حصص صناديق النقد	- 0.05	- 16.51	- 16.56	- 0.09	37.17	20.53		-	-
Encaisses	سيولة في الصندوق	- 0.03	0.01	- 0.02	0.00	0.01	- 0.01		-	-
Banques commerciales	البنوك التجارية	0.20	0.05	0.25	0.04	- 0.32	- 0.03		1.00	1.00
(hors var CCP dans les banques)	البنوك التجارية (خارج تغير (2) (الحساب الجاري للبريد في البنوك	0.20	0.05	0.25	0.04	- 0.32	- 0.03		1.00	1.00
Financement par bons du Trésor	تمويل بواسطة أذونات الخزينة	0.38	- 0.40	- 0.02	0.47	0.03	0.48		1.00	1.00
Obligations cautionnées (traites)	(سندات مضمونة (كمبيالات)	- 0.11	0.27	0.17	- 0.27	- 0.36	- 0.46		-	-
(7) Financement BIT bancaire		- 0.07	0.05	- 0.02	0.09	0.41	0.48		-	-
Variation comptes de liaison comptables de l'intérieur du pays	تغير حسابات الارتباط المحاسبية داخل البلاد	- 0.08	0.18	0.10	- 0.16	0.01	- 0.05		-	-
(3) Financement non-bancaire	تمويل غير مصرفي (3)	-	- 0.12	- 0.12	0.07	0.03	- 0.02		-	-
intérieurs	تغير المتأخرات الداخلية (4)	- 1.46	- 0.39	- 1.86	0.66	- 0.46	- 1.66		-	-
Apurement	تصفية	0	0	0	0	0	0		0	0
Accumulation	تراكم	- 1.46	- 0.39	- 1.86	0.66	- 0.46	- 1.66		-	-
Instances du Trésor	مسائل عالقة للخزينة	- 1.46	- 0.39	- 1.86	0.66	- 0.46	- 1.66		-	-

Apurement	تصفية	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Accumulation	تراكم	- 1.46	- 0.39	- 1.86	0.66	- 0.46	- 1.66		-	-
engagements de l'Etat	ديون متبادلة و إلتزامات أخرى للدولة	0	0	0	0	0	0		0	0
Apurement	تصفية	0	0	0	0	0	0		0	0
Accumulation (report 2010)	تراكم (ترحيل 2010)	0	0	0	0	0	0		0	0
sur comptes de dépôts et comptes de liaison	تغير حركة حسابات الودائع (5) وحسابات الارتباط	- 2.16	- 0.40	- 2.56	3.07	0.44	0.94		-	-
bcm)+ DTS	حقوق السحب الخاصة +	-	-	-	-	-	-		-	-
autres	قرض أوبك + الخصصة و أخرى	-	-	-	-	-	-		-	-
Tirage DTS (oct+nov)+ 1/2 prêt FMA (dec)	حقوق سحب خاصة (أكتوبر + نوفمبر) + نصف قرض صندوق النقد الدولي	0	0	0	0	0	0		0	0
Nov.)	الثابتة (عملية نوفمبر الخاصة)	0	0	0	0	0	0		0	0
Autres financements	تمويلات أخرى	0	0	0	0	0	0		0	0.25
Financement extérieur	تمويل خارجي	- 1.00	16.00	15.00	- 0.04	- 0.13	14.83		- 1.27	13.93
Compte pétrolier (net)	حساب نفطي (صافي)	- 0.14	0.80	0.66	- 0.06	- 0.05	0.55		-	-
Recettes pétrolières	عائدات نفطية	- 0.14	- 0.21	- 0.34	- 0.06	- 0.05	- 0.45		- 1.00	- 1.00
Contribution du FNRH	مساهمة الحساب النفطي	-	1.01	1.01	-	-	1.01		1.00	1.00
Autres (net)	أخرى (صافية)	- 0.86	15.20	14.34	0.02	- 0.08	14.28		- 1.27	13.93
Emprunts extérieurs (net)	إقتراض خارجي (صافي)	- 0.86	- 1.01	- 1.87	- 0.17	- 0.37	- 2.41		- 1.27	1.63
Emprunts nouveaux	قروض جديدة	0.60	0.85	1.45	0.14	0.14	1.73		6.13	6.13
Amortissement	سداد	- 1.46	- 1.86	- 3.33	- 0.31	- 0.51	- 4.15		- 7.40	- 4.50
exceptionnel	تمويل خارجي استثنائي	0.15	11.40	11.56	0.22	0.39	12.17		-	12.30
Prêt budgétaire FMI		-	4.86	4.86	-	-	4.86		-	4.80
comptables des chancelleries	السفارات	- 0.15	- 0.05	- 0.20	- 0.03	- 0.10	- 0.33		-	-
financement)	خطأ وسهو (الحاجة إلى التمويل)	- 0.10	- 0.10	- 0.20	0.03	- 0.16	- 0.34		-	-
fin ext et remb dette)		-	-	-	-	-	-		-	-

Pour mémoire:	للتذكير	T1	T2	S1	juil-20	août-20	2020			
Crédit net des autorités monétaires à l'Etat (Variation)	قرض صافي للسلطات النقدية إلى الدولة (تغير)	20.58	37.09	37.09	37.17	0.00	-	-	-	-
Solde du compte unique du Trésor (CCT consolidé)	رصيد الحساب الوحيد للخزينة (حساب جاري للخزينة مدعم)	4 465.02	20 790.55	20 790.55	23 919.62	27 266.28	-	-	-	-

[illegible]